

# МЕСЕЧНА ПРОГРАМА MONTHLY PROGRAMME



## Юни June

**4 април / April – 30 юни / June**

**Чујте ни –**

**Артистичен интелект**

**Творби от „Колекция Телеком“**

*Изложба*

**Градска художествена галерия,  
галерия „Златю Бояджиев“, СКЛАД,  
Балабанова къща, Къща Хинглиян,  
Народна библиотека „Иван Вазов“**

**ВХОД СВОБОДЕН**

Безплатен медиаторски тур  
от СКЛАД, ул. „Екзарх Йосиф“ 16,  
всеки четвъртък, от 10.00 часа

Фондация „Пловдив 2019“ представя  
за първи път в България престиж-  
ната колекция от съвременно изку-  
ство на „Дойче телеком“.

Изложбата се осъществява от Фон-  
дация „Пловдив 2019“ съвместно с  
„Дойче Телеком“ – „Колекция Телеком“,  
Фондация „Отворени изкуства“ и  
Гьоте – институт България. Меди-  
аторската програма е развита с под-  
крепата на образователните екипи  
на музея „Фолкванг“ в Есен и на Бер-  
линското биенале.

**Listen To Us –**

**Artistic Intelligence**

**Works from the Art Collection**

**Telekom**

*Exhibition*

**City Art Gallery, Zlatyu Boyadzhiev  
Gallery, SKLAD, Balabanov's House,  
House-Museum Hindliyan, Ivan Vasov  
National Library.**

**FREE ENTRY**

Free guided tours every Thursday at  
10.00 am. The meeting point is SKLAD  
at 16 Ekzarh Yosif Str.

Plovdiv 2019 presents for the first time in  
Bulgaria Deutsche Telekom's prestigious  
collection of contemporary art.

The exhibition is made possible by Plovdiv  
2019 in partnership with the Goethe-  
Institut Bulgaria, Deutsche Telekom – Art  
Collection Telekom and the Open Arts  
Foundation. The mediation programme  
is developed with support by the  
educational team of Folkwang Museum  
Essen and Berlin Biennale.

**18 април / April – 18 юни / June**



**Времето на Алафрангата**

*Изложба*

**Регионален етнографски музей  
Пловдив**

ул. „Доктор Стоян Чомаков“ 2  
Вторник – неделя, 9.00 – 17.00 часа  
**ВХОД: 6 лева**

Изложба с фотографии от Стария  
град и предмети от фонда на Реги-  
онален етнографски музей Пловдив,  
които пренасят в 19 век и стила „А  
ла франга“.

Проектът се осъществява от Реги-  
онален етнографски музей Пловдив.

**The Alafranga Time**

*Exhibition*

**Plovdiv Regional Museum  
Of Ethnography**

2 Doctor Stoyan Chomakov Str.  
Tuesday – Sunday, 9.00 am – 5.00 pm  
**TICKET PRICE: 6 BGN**

An exhibition of photographs from the  
Old Town and artefacts from the Plovdiv  
Regional Museum of Ethnography. The  
exhibits take viewers back in time, in 19th  
century – the alafranga style (in transla-  
tion: in the French manner).

The project is a production of the Plovdiv  
Regional Museum of Ethnography.

---

## 4 май / May – 4 юли / July

### Дигитални екологии

Изложба съвременно изкуство

#### СКЛАД, Баня Старинна

Вторник – неделя,  
13.00 – 19.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

Изданието през 2019 г. е под надслов „Дигитални драматизации: Екологии от бъдещето“ с придружаващ симпозиум (5 – 6 май 2019 г.). Концепцията е на куратора Димитрина Севова (Швейцария / България). Проект на Сдружение „Изкуство днес“.

### Digital Ecologies

Contemporary art exhibition

#### SKLAD, Ancient Bath Center for Contemporary Art

Tuesday – Sunday,  
1.00 pm – 7.00 pm  
FREE ENTRY

The motto of the 2019 edition is 'Digital Dramatizations: Ecologies from the Future.' An accompanying symposium will take place on 5-6 May 2019. The concept behind the project comes from the curator Dimitrina Sevova (Switzerland/Bulgaria). 'Digital Ecologies' is an Art Today Association's project.

---

## 20 май / May – 30 юни / June

### Спирка за разкази

#### Автобусни спирки в Пловдив

Кратки разкази на млади и талантиливи български автори ще бъдат показани на различни спирки на градски транспорт в Пловдив. Проект на Сдружение „Кашалот“.

### Bus Stop Stories

#### Bus Stops Across Plovdiv

Short stories by young talented Bulgarian writers can be seen at Bus stops across Plovdiv. 'Bus stop stories' is a Kashalot Association production.

---

## 23 май / May – 6 юни / June

### Азбуката – това сме ние

Изложба

Изложба, посветена на българската писменост.

Проект на Асоциация на българските училища в чужбина.

### The Alphabet – That's Us

Exhibition

An exhibition dedicated to the Bulgarian alphabet.

The project is a production of the Association of Bulgarian Schools Abroad.

---

## От 24 май / From 24 May

### bkvAR

#### Фасадата на Централна поща

Мултимедийна инсталация превръща фасадата на Централна поща в отворено пространство, посветено на българската писменост, с помощта на мобилната апликация bkvAR. Проект на Студио „Отайка“.

### bkvAR

#### The Facade of the Central Post Office Plovdiv

A multimedia installation will transform the facade of the Central Post Office Plovdiv into an open space, dedicated to the Bulgarian Cyrillic alphabet, with the mobile application bkvAR. The project is produced by Studio OTAIKA.

---

## 27 май / May – 2 юни / June

### MOVE Week Пловдив

Спорт

#### Паркове в различни пловдивски квартали, Цар Симеонова градина

Седмица на физическата активност и спорта с безплатни спортни събития. За подробна програма – следете сайта на „Пловдив 2019“. Проект на Сдружение „BG Бъди активен“.

### MOVE Week Plovdiv

Sport

#### City Parks In Various Districts In Plovdiv, Tsar Simeonova Garden

Week of physical activity and a healthy lifestyle with free admission events. For dates and times – check the Plovdiv 2019 website. 'MOVE Week Plovdiv' is a 'BG Be Active Association' project.

---

## 30 май / May – 14 юли / July

### Музеят – неочакван, отворен, споделен

Изложба

бул. „Освобождение“ 76  
сряда – неделя,  
11.00 – 19.00 часа

БИЛЕТИ: деца до 7 години –  
безплатно; ученици, студенти,  
пенсионери – 2 лв. Възрастни – 4 лв.

Ако се чудите какво е общото между златната тоалетна в „Гугенхайм“ и българските музеи, между гявола и влака или пък как символът на смъртта – кукумявката, може да спаси човешки живот, посетете изложбата „Музеят – неочакван, отворен, споделен“ на Националния военноисторически музей, реализирана в партньорство с РИМ – Велико Търново.

### Museum – Unexpected, Open, Shared

Exhibition

76 Osvobozhdenie Blvd.  
Wednesday – Sunday,  
11.00 am – 5.00 pm

TICKET PRICES:  
Children under 7 – free,  
Pupils, Students, Seniors – 2 BGN,  
Adults – 4 BGN

Musing where the Guggenheim's gold toilet meets with Bulgarian museums? What the Devil has to do with trains? How the harbinger of death – the owl – may save human lives? Come to The Museum – Unexpected, Open, Shared exhibition of the National Museum of Military History, realized in partnership with RHM – Veliko Tarnovo.

### Startup Weekend **Тяляна, Варна**

**Варна**, ул. „Габрово“ 10  
и ул. „Ген. Колев“ 54  
ПЛАТЕН ВХОД

Обучение за стартиращи предприемачи, воден от утвърдени международни и български ментори. Проектът се осъществява от Асоциация „Споделено работно място“ Варна.

### Startup Weekend **Talyana Varna**

**Varna**, 10 Gabrovo Str.  
and 54 Gen. kolev Str.  
PAID ENTRANCE

Training for start-up entrepreneurs, led by established international and Bulgarian mentors.  
The project is implemented by the Beehive Co Varna Association.

## Юни / June

### Археология за Всеки

*Образование*

#### Регионален археологически музей **Пловдив**

Всяка събота през юни,  
10.30 часа

РАМ Пловдив стартира инициатива за безплатни беседи под надслов „Археология за всички“. След закупуване на редовен билет, всеки може да се присъедини към екскурзите. Беседите са на български, продължителността е около половин час и са подходящи за всяка публика. За допълнителна информация и записване – 032/ 62 43 39.

Проект на Регионален археологически музей Пловдив.

### Archaeology for All

*Education*

#### Regional Archaeological Museum **Plovdiv**

Every Saturday in June,  
10.30 am

The Regional Archaeological Museum Plovdiv launches its free tours titled 'Archaeology for all.' After purchasing a regular ticket, everyone will be able to join the guides. Working language is Bulgarian, the tour is appropriate for every audience and it will last approximately half an hour. To join the tours and for additional information please call +35932 62 43 39. The project is implemented by the Regional Archaeological Museum in Plovdiv.

## Юни / June

### Обучителен курс по **паневритмия за начинаещи**

**Йога студио „Ананда“**,  
ул. „Леонардо да Винчи“ 16  
Всяка сряда,  
19.15 часа

Водещ е Елена Митева. Записване и информация на тел: +359 877 59 84 88. Проект на Асоциация „Видя проект“.

### PanEurhythmy training course **for beginners**

**Ananda Yoga Studio**,  
16 Leonardo da Vinci Str.  
Every Wednesday,  
7.15 pm

Instructor is Elena Miteva. If you would like more information, or to attend please phone: +359 877 59 84 88. The project is implemented by the Vidya Proekt Association.

## Юни / June

### Мобилно училище **Столипиново**

*Проект с общности*

**ОУ „Димчо Дебелянов“**  
и **ОУ „Пенчо Славейков“**  
Всеки четвъртък,  
14.00 часа

Образователни и занимателни работилници чрез архитектура, изкуство, наука и игра с деца между 6 и 16 г. в квартал „Столипиново“. Заниманията са отворени за всички желаещи.

Проект на Сдружение „Детска архитектурна работилница“ в партньорство със Сдружение „Открити пространства“.

### Mobile School **Stolipinovo**

*Community based project*

**Secondary School 'Dimcho Debelyanov' and Secondary School 'Pencho Slaveykov'**  
Every Thursday,  
2.00 pm

Educational and entertaining workshops through architecture, art, science and play with children between 6 and 16 years old in Stolipinovo. The classes are open to all those who want to participate. 'Mobile School Stolipinovo' is a project of the Association 'Architectural Workshop for Children' in partnership with Association 'Discovered spaces'.

## 1 юни / June

### Вятърната градина

*Театър*

#### Римски стадион/пл. „Централен“

Пъстрият и много атрактивен уличен театър „Кал и Канто“ от Испания ще завладее пловдивските улици през юни с представлението си „Вятърната градина“. Артистите ще организират и работилници за деца и младежи на възраст от 11 до 17 години и заедно с тях ще създадат вятърни кукли и хвърчила. За подробности – следете сайта на „Пловдив 2019“. Проект на театър „Кал и Канто“, Испания, в партньорство с Посолство на Испания в България и Институт Сервантес-София.

### The Wind Garden

*Theatre*

#### Roman Stadium/Tsentralen Sq

The colourful and very attractive Spanish street theatre troupe Cal y Canto Teatro will come out on Plovdiv's streets in June 2019, presenting its show 'Wind Garden'. The artists will set up workshops for children and young people aged 11 to 17, and together they will be crafting windmills and kites. For details – check the Plovdiv 2019 website. The project is a Cal y Canto Teatro production in partnership with the Embassy of Spain in Bulgaria and Cervantes Institute Sofia.



**Изграждаме заедно:  
Град на децата**

*Проект с общности*

**Младежки хълм**

**1 юни:** Откриване  
10.00 – 18.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

През 2019 г. децата от Пловдив ще бъдат поканени да се присъединят в изграждането на град на децата на Младежки хълм. С подкрепата на професионалисти, децата ще участват активно в градското планиране като архитекти и строители. Заедно те ще издигнат техният собствен град от дърво, рециклирани строителни и индустриални материали, както и от материали, дарени от домакинствата в Пловдив. И разбира се – ще се забавляват много... График на работилниците през юни: 8 и 9 юни: Геометрически купол (11.00 – 12.30 часа, възраст: 6-12 г.); 15 и 16 юни: Мост (11.00 – 12.30 часа, възраст: 6-12 г.); 20 и 23 юни: Палаткови структури (11.00 – 12.30 часа, възраст: 6-12 г.); 29 и 30 юни: Модел на къща на дърво (11.00 – 12.30 часа, възраст: 6-12 г.). Препоръчителна предварителна регистрация на имейл [arch4children@gmail.com](mailto:arch4children@gmail.com). Проектът е основан на концепцията на Мартин Калтвасер и Майк Ронц (Германия) и реализиран от Гьоте-институт България, Детска архитектурна работилница (България), Открити пространства (България), Ателие 3 (България) и местни партньори. С подкрепата на Wilo Foundation.

**Building Together:  
Children’s City**

*Community based project*

**Youth Hill**

**1 June:** Opening  
10.00 am – 6.00 pm  
FREE ENTRY

In 2019 children of Plovdiv will be invited to join the hands-on construction of their Children City at the Youth Hill. Here, they will become active participants of city planning, architects and builders, supported by the expertise of professionals. Over time the children will erect their own town using timber, recycled materials from construction sites and industry as well as donations from Plovdiv’s households and companies. And of course have a lot of fun, too... Schedule of the workshops in June: June 8 and 9 – Geodesic Dome (11 am – 12.30 pm, age: 6-12); 15 and 16 June: Bridge (11 am – 12.30 pm, age: 6-12); 20 and 23 June: Building a Tent (11 am – 12.30 pm, age: 6-12); 29 and 30 June: House Models on Wood (11 am – 12.30 pm, age: 6-12). Pre-registration recommended on email [arch4children@gmail.com](mailto:arch4children@gmail.com). A project based on the concept by Martin Kaltwasser and Maik Ronz (Germany), implemented by Goethe-Institut Bulgaria, Children’s Architectural Workshop (Bulgaria), Discovered Spaces (Bulgaria), Atelier 3 (Bulgaria) and local partners. With the support of Wilo Foundation.

**Концерт на Western  
Balkans Band BG**

*Музика*

**Античен театър**

20.00 часа  
БИЛЕТИ в мрежата на Eventim,  
на цена от 15 до 30 лв.

С участието на: Теодосий Спасов – кавал, Вокал (България); Влатко Стефановски – Вокал, китара (Северна Македония); Васил Хаджиманов – клавиши (Сърбия); Йелена Йовович – вокал (Черна гора); Амар Чесляр – барабани (Босна и Херцеговина); Дритан Хекурани – бас китара (Албания). Проект на „Ей Ви Груп България“ ООД.

**Concert of Western  
Balkans Band BG**

*Music*

**Ancient Theatre**

8.00 pm  
TICKETS from Eventim.bg/en,  
ticket price: from 30 to 50 BGN

The lineup includes Theodosii Spasov – kaval, vocals (Bulgaria); Vassil Hadjimanov, keyboards (Serbia); amar Ceshliar – drums (Bosnia and Herzegovina); Jelena Jovovich – vocals (Montenegro); Dritan Hekubrani – bass guitar (Albania); and Vlatko Stefanovski – vocals, guitar (North Macedonia). The project is an AV Group Bulgaria production.

**Легенда за Вълшебната  
маслодайна роза – царицата  
на световите**

**Старосел**  
целодневно събитие  
ВХОД СВОБОДЕН

Празникът в Старосел, посветен на маслодайната роза и производителите на розово масло, пресъздава ритуала на розобера с демонстрация, танц и песни. Проект на НЧ „Гео Милев – 1907“ с. Старосел.

**Legend for the Magical Oil-  
Bearing Rose – the Queen of  
Worlds**

**Village of Starosel in Plovdiv region**  
An all-day event  
FREE ENTRY

The feast in Starosel, dedicated to the oil-bearing rose and rose oil producers, recreates the ritual of the rose-picking with a demonstration, dances and songs. Project of Community Centre Chitalishte ‘Geo Milev – 1907’ in the village of Starosel.

## 1 – 10 юни / June

### Пловдив Каравана

**Тракия:** парка срещу СУ „Черноризец Храбър“ (ЧЕХА);

**Гребна база: Спортен комплекс на УХТ** (зад хангарите на Гребна база);

**Столипиново: ОУ „Пенчо Славейков“** (ул. „Батак“ 57)

Работилници: 14.00 – 18.00 часа

Представления: 18.00 – 22.15 часа

ВХОД СВОБОДЕН

От 1 до 10 юни 15 творчески компании от Белгия, Франция, Италия и Швейцария – CITI – INTERNATIONAL CENTER FOR TRAVELLING THEATERS – ще създадат 3 големи артистични лагера в Пловдив – в Тракия, Столипиново и край Гребната база. Те носят: театър, танци, музика, цирк, улично изкуство, игри, поезия, шоу, парад и работилници. Прощален уличен парад на 10 юни, 16.00 часа, от паркинга на хотел „Тримонциум“.

Проект на CITI – INTERNATIONAL CENTER FOR TRAVELLING THEATERS.

### Plovdiv Karavana

**Trakia District** (Park near Chernorizets Hrabar School);

**The Rowing Canal: Sports Complex** (behind the Boat Sheds);

**Stolipinovo District: Pencho**

**Slaveykov School** at 57 Batak School

Workshops: 2.00 pm – 6.00 pm

Performances: 6.00 pm – 10.15 pm

FREE ENTRY

From 1st to 10th June 2019 15 artistic companies from Belgium, France, Italy and Switzerland – CITI – INTERNATIONAL CENTER FOR TRAVELLING THEATERS will set up 3 large artistic camps – in Trakia district, in Stolipinovo district and in the Rowing Canal. No less than 200 artists, technicians and art rapporteurs will come to Plovdiv. In their luggage they carry theater, dance, music, circus, street art, games, poetry, shows, parades and workshops. Farewell Parade is on 10 June at 4.00 pm at Trimontium Hotel parking. A project of CITI – INTERNATIONAL CENTER FOR TRAVELLING THEATERS.

## 1 юни / June – 30 септември / September

### Inspire Plovdiv

**Пешеходен поглед на Малката главна**

Стълби на подлез, превърнати в клавиши на пиано – тази забавна творческа иновация в световен мащаб въвлича милиони хора, а промяната в градска среда е налице в градове като Стокхолм, Милано, Сан Франциско, Атина, Сан Пауло и много др. Проект на СНЦ „Споделено работно място“ Варна.

### Inspire Plovdiv

**Pedestrian underpass at Rayko Daskalov Str.**

Staircases in the subway turned into piano keys – this fun creative worldwide innovation involves millions of people, and the change in urban environment is available in cities such as Stockholm, Milan, San Francisco, Athens, San Paolo and many others. The project is a Beehive Co-Working Space Varna production.

## 1, 7, 23, 29 юни / June

### Музикалното наследство на Петър Дънов

Музика

ВХОД СВОБОДЕН

**1 юни:** Вокална група „Дъга“ изпълнява авторски песни и музика на П. Дънов в аула на НУМТИ „Д.Петков“, от 11.00 часа.

**7 юни:** В Балабанова къща, от 18.00 часа, е концертът на Александър Стойчев и Снежина Стойчева – цигулка и флейта.

**23 юни:** Изпълнение на Камерен ансамбъл „Софийски солисти“ във Военен клуб, от 11.00 часа.

**29 юни:** В аула на НУМТИ „Д.Петков“, 18.00 часа, Светослав Костов представя Бах, Родриго и музика на П. Дънов с изпълнения на класическа китара.

Проект на Обществото „Бяло братство“ и на Асоциация „Вудя проект“.

### The Music Heritage of Petar Danov

Music

FREE ENTRY

**1 June:** The vocal group ‘Daga’ performs songs and music by P. Danov at 11.00 am, at the Hall of the Dobrin Petkov National School of Music and Dance.

**7 June:** 6.00 pm, at the Balabanov’s House, is the concert of Aleksandar Stoychev and Snezhina Stoycheva – violin and flute.

**23 June:** The performance of Sofia Soloists Chamber Ensemble at the Military Club, at 11.00 am.

**29 June:** Svetoslav Kostov presents Bach, Rodrigo and music from P. Danov with performances of classical guitar at the Hall of the Dobrin Petkov National School Of Music And Dance, at 6.00 pm.

A project of Byalo Bratstvo Society and Vidya Project Association.

## 2 юни / June

### Шарена племеница на площада

Музика

**Открита сцена** на пл. „Стефан Стамболов“, 16.00 часа

Над 400 изпълнители ще пресъздадат колорита на фолклора ни, съхранил българската идентичност и култура през вековете.

Проект на Народно читалище „Младост-1983 г.“ в партньорство с 11 читалища от Община „Марица“.

### Colourful Braids On The Square

Music

**Open stage** at Stefan Stambolov square 4.00 pm

Over 400 artists will reveal the colour of the Bulgarian folklore, which preserved the Bulgarian identity and culture for centuries.

Project of the Community Center Chitalishe Mladost -1983 in partnership with 11 Community Centers from the Municipality of Maritsa.

---

## 3 – 9 юни / June

### Отвъд стените

#### Културен център ТракАрт

(подлез Археологически)  
Всеки ден, 9.00 – 19.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

Откриване – 3 юни, 18.00 часа

Изложба с творби на лишените от свобода от Затвор Пловдив по проект „Изкуството на живота чрез живота на изкуството“.

Проект на Сдружение „Обединени професионалисти за устойчиво развитие“.

### Behind the Walls

#### TrakArt Cultural Center

(Archeological Underpass)  
daily, 9.00 am – 7.00 pm, FREE ENTRY  
Opening on 3 June at 6.00 pm

Exhibition with works by prisoners at Plovdiv Prison by the The Art of Life through the Life of Art project.  
A project of the United Professionals for Sustainable Development Association.

---

## 3 – 31 юни / June

### Махалата край зрага

Изложба

#### Дом на културата „Борис Христов“

понеделник – петък, 8.00 – 18.00 часа,  
ВХОД СВОБОДЕН

Откриване – 3 юни, 11.30 часа

Фотоизложба на участниците в поредица от теоретически и практически фотографски работилници за ученици над 13 години, които се провеждат от ноември 2018 г. в ОУ „П. Славейков“, Столипиново.

Проект на Фондация за регионално развитие „Рома–Пловдив“.

### The Neighborhood Near the Town

Exhibition

#### Boris Hristov House of Culture

Monday – Friday, 8.00 am – 6.00 pm  
FREE ENTRY

Opening on 3 June at 11.30 am

Photo exhibition by the participants of a series of theoretical workshops and practical classes on photography for pupils aged 13+, which were held from November 2018 at the Primary School ‘P. Slaveykov’ in Stolipinovo District.

The project is implemented by the Regional Development Foundation ‘Roma-Plovdiv.’

---

## 5 юни / June

### Explore Bulgaria: Пловдив

#### LUCKY Дом на киното

11.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

Премиерна проекция на документалната поредица на National Geographic „Explore Bulgaria“ с участието на Драгомир Симеонов и творческия екип.

### Explore Bulgaria: Plovdiv

#### LUCKY House of Cinema

11.00 am  
FREE ENTRY

A premiere of the documentary series Explore Bulgaria by National Geographic with the participation of Dragomir Simeonov and the creative team.

---

## 6 юни / June

### Приказна работилница

Литература

#### Новия Образователен център в училище „Найден Геров“, кв. Столипиново

11.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

Представяне на книгата „Приказки от Изгрев-а“ с приказки и разкази, създадени от детската авторка Диана Петрова, въз основа на детските творби от работилниците по творческо писане в училище „Найден Геров“ в Столипиново.

Проект на издателство „Летера“.

### Fairy-Tales Workshop

Literature

#### New Educational Center in Stolipinovo-based Nayden Gerov School

11.00 am  
FREE ENTRY

A presentation of the book ‘Tales from Izgrev’ featuring fairy-tales and stories by the children’s books author Diana Petrova. The book is based on the children’s works created during the creative writing workshops for children from Nayden Gerov school in Stolipinovo District led by Mrs Petrova.

The project is a production of Lettera Publishers.

---

## 6 юни / June

### Принцът на морето и принцът на земята

Театър

#### Държавен куклен театър Пловдив

19.00 часа  
БИЛЕТИ на касата на театъра

Куклено-театралният спектакъл е вдъхновен от традиционния японски куклен театър Бунраку. Режисьор е Елена Панайотова. Сценограф – Юлияна Войкова-Найман, в сътрудничество с японски артисти: кукломайстор и хореограф.

Проект на Държавен куклен театър Пловдив.

### The Prince of the Sea and the Prince of the Earth

Theatre

#### State Puppet Theater Plovdiv

7.00 pm  
TICKETS on the spot

The puppet-theater performance is inspired by the traditional Japanese puppet theater Bunraku. Directed by Elena Panayotova. Stage designer – Yuliana Voykova-Nieman, in collaboration with Japanese artists: puppet master and choreographer.

Project of the State Puppet Theater Plovdiv.

## 6 юни / June

### Концерт „Японската песен среща българската песен“

Регионален исторически музей

Пловдив

Зала „Съединение“

18.30 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Солисти от Колегиум Рамо-Кобе (Япония) представят класически японски и български песни. От Япония пристигат Нели Койчева – контралт, Мичико Ханибучи – мецосопран, Тае Накано – сопран, Емико Номура- пиано, Норико Коно – пиано. Проектът се осъществява от Нели Дойчева Койчева.

### Japanese Song meets Bulgarian Song

Plovdiv Regional History Museum

Saedinie Hall

6.30 pm

FREE ENTRY

Soloists from Collegium Rameau-Kobe in Japan are presenting traditional Japanese songs, contemporary classical Japanese songs and Bulgarian classical songs. The participants will be: Neli Koycheva – contralto, Michiko Hanibuchi – mezzo-soprano, Tae Nakano – soprano, Emiko Nomura – piano, and Noriko Kono – piano.

This is a project of Neli Doycheva Koycheva.

## 6, 13 юни / June

### Цикагите

Театър

СКЛАД

ул. „Екзарх Йосиф“ 16, 3 етаж – гясно

19.00 часа

БИЛЕТИ в мрежата на Евентим: 12 лв. ученици, студенти, пенсионери: 8 лв.

Театрално представление по пиесата на Мировслав Христов с режисьор Александра Петрова. Учасстват Надя Керанова, Георги Гоцин. Спектакълът е с английски субтитри.

Проектът се осъществява от Сдружение „Плюс“.

### The Cicadas

Theatre

СКЛАД

16 Ekzarh Yosif Str., 3rd floor – right

7.00 pm

TICKETS on Eventim.bg/en/: 12 BGN; reduced-price tickets for pupils, students, seniors: 8 BGN

Theatre performance of the play 'The Cicadas' by Miroslav Hristov. The director is Alexandra Petrova. The actors Nadya Keranova and Georgi Gotsin are taking part.

English subtitles will be provided.

The project is implemented by the Plus Association.

## 6 – 8 юни / June



### ФАРА 2019

Дом на културата „Борис Христов“,  
Драматичен театър Пловдив

Фестивалът ФАРА на Българската асоциация на комуникационните агенции е най-големият форум на креативната индустрия в България. Информация за програма, лектори и билети – на сайта на фестивала [www.fara.bg](http://www.fara.bg).

Фестивалът се организира от Българската асоциация на комуникационните агенции (БАКА).

### FARA – Bulgarian Association of Communications Agencies Festival

Boris Hristov House Of Culture,  
Drama Theatre Plovdiv

FARA, the annual festival of the Bulgarian Association of Communications Agencies (BACA), is the largest forum for Bulgaria's creative industry. Details for the programme, lecturers, and tickets – from the website [www.fara.bg](http://www.fara.bg).

The festival is carried out by the Bulgarian Association of Communications Agencies (BACA).

## 6 – 9 юни / June

### Plovdiv Food Park Festival 2019

Младежки хълм

Първото издание на международния фестивал включва различни зони, свързани с храната и културата на хранене, и свързваме с богата музикална програма. Подробна програма – на страницата на фестивала във фейсбук.

Проектът се осъществява от ТК „Инкубатор“.

### Plovdiv Food Park Festival 2019

Youth Hill

The first edition of the international festival presents various areas related to food and food culture and a rich musical programme. Detailed programme on the festival's Facebook.

The project is implemented by the Inkubator Association.



### FLUCA – Австрийски културен павилион

Съвременно изкуство  
ул. „Отец Паусий“ 38

FLUCA е иновативна сцена за съвременно изкуство. Програма през юни:

**6 юни:** 19.00 часа – представяне на KNOW-HOW SHOW-HOW: Намерено в Кичука, от организаторката на проекта Дима Стефанова

**14 юни:** 19.00 часа – прожекция на UNAMERICA и разговор с кураторката на филма Илина Коралова,

**21 юни:** 19.00 часа – откриване на изложба и инсталация ФОРНОТЕКА на Антон Стоянов + парти,

**28 юни:** 19.00 часа – ГЛЕДАЙКИ СГРАДИ, ГРАДОВЕ И МЕСТА – прожекция, представена от Василена Ганковска и Бианка Педрина,

**29 юни:** 19.00 часа – ГЛЕДАЙКИ СГРАДИ 2 – разговор за артистичната интерпретация на градската среда – с участието на Василена Ганковска и Бианка Педрина.

### FLUCA – Austrian Cultural Pavilion

Contemporary art  
38 Otets Paisii Str.

FLUCA is an innovative project for a mobile cultural scene.

The programme in June:

**6 June:** 7.00 pm – Presentation of KNOW-HOW SHOW-HOW: Found at Little Paris, talk by communication designer Dima Stefanova.

**14 June:** 7.00 pm – Screening of UNAMERICA and talk about the film with Irina Korolova.

**21 June:** 7.00 pm – Exhibition and installation opening FORNOTECA by Anton Stoyanov + party.

**28 June:** 7.00 pm – LOOKING AT BUILDINGS, CITIES AND PLACES – Screening, presented by Vasilena Gankovska and Bianca Pedrina.

**29 June:** 7.00 pm – LOOKING AT BUILDINGS 2 – A conversation about the artistic interpretation of urban environment – talk by Vasilena Gankovska and Bianca Pedrina.

## 7 юни / June

### Концертът – куклено-театрален спектакъл за Всички Възрасти

Премиера

**Държавен куклен театър Пловдив**  
19.00 часа

**БИЛЕТИ** на касата на театъра

Театралният дует Петър Тодоров (режисьор) и Десислава Минчева (актриса) представя своя авторски проект – кукленият спектакъл за Всички Възрасти „Концертът“ – възхвала на българската народна песен. Кукли и сценография: Ханна Шварц. Костюми: Николина Костова-Богданова.

Проектът се осъществява от Център за изкуствата „За Рогопите“.

### The Concert – a Puppet-Theatre Performance for All Ages

Premiere

**State Puppet Theatre Plovdiv**  
7.00 pm  
TICKETS on the spot

The theatrical duo Peter Todorov (director) and Desislava Mincheva (actress) present The Concert, an original puppet show for all ages. The Concert is a celebration of Bulgarian folk songs. Puppets and stage designer is Hanna Schwartz. Costumes by Nikolina Kostova-Bogdanova. The project is a production of the Pro Rodopi Art Centre.

## 7 – 9 юни / June

### Копнеж

Танцов спектакъл, част от Balkan Dance Project в Пловдив

**7 юни:** танцова работилница за напреднали, Dance Station, Дом на културата „Борис Христов“

**8 юни:** 19.00 часа, сцената на Военен клуб Пловдив

**9 юни:** 19.30 часа, ДНК, София

**БИЛЕТИ** за спектакъла:  
онлайн и на място, 12 лв

Танцов спектакъл, част от Balkan Dance Project в Пловдив. Хореограф на спектакъла е Стефаниа Георгиева. Танцов екип: Калина Георгиева, Дорина Пунчева, Радослав Йорданов, Моица Майцен (Словения), Бранко Митрович (Босна и Херцеговина), Енгу Шротер (Хърватия).

На 7 юни ще се проведе и танцова работилница за напреднали с Моица Майцен и Бранко Митрович. Прегварително записване от 20.05. Билети: онлайн и на място, 10 лв. За детайли – следете сайта на „Пловдив 2019“.

Проектът се осъществява от АТОМ ТЕАТЪР/Сдружение „Фулс он дъ хил“, Festival Velenje и Balkan Dance Project.

### Crave

A Dance Performance, Part of the Balkan Dance Project in Plovdiv

**7 June:** an advanced dance workshop, Dance Station in Boris Hristov House of Culture

**8 June:** 7.00 pm, Military Club in Plovdiv

**9 June:** 7.30 pm, DNK in Sofia  
TICKETS for the dance show: online and on the spot, with price 12 BGN

A Dance Performance, Part of the Balkan Dance Project in Plovdiv. The show's choreographer is Stefaniya Georgieva. The dance team is: Mojca Majcen (Slovenia), Branko Mitrovic (Bosnia and Herzegovina), Endi Schrotter (Croatia) and the Bulgarian artists Kalina Georgieva, Dorina Puncheva, Radoslav Yordanov.

Mojca Majcen and Branko Mitrovic will also take part in an advanced dance workshop on 7 June. The pre-registration is from 20th May. Tickets: online and on the spot with price 10 BGN. Check the Plovdiv 2019 website for details.

The project is a production of АТОМ Theatre/ Fools on the Hill Association, Festival Velenje, and Balkan Dance Project.



---

## 8 юни / June

### „AIM“ срещи в Пловдив 2019

**СКЛАД**, ул. „Екзарх Йосиф“ 16  
презентация, изложба, дискусия

#### Кино „Космос“

20.30 часа – музика и артистични  
акции, **ВХОД СВОБОДЕН**

Публична презентация (9.00 – 12.00 часа), отворена дискусия (14.00 – 17.00 часа) и откриване на изложба с творби на участниците (18.00 часа), създадени в контекста на поредната от срещи от 1 до 10 юни в СКЛАД на AIM Network – европейска мрежа за срещи на независими творчески инициативи. Подробна програма – следете на сайта на „Пловдив 2019“. Проектът е част от мрежата AIM Network, организирана от „Супермаркет арт феър“ (Стокхолм) през 2010, в партньорство с „Кандуланг“ (Стокхолм) и Сдружение „ИМЕ“ (България).

### AIM Meeting Plovdiv 2019

**SKLAD**, 16 Ekzarh Yosif Str.,  
presentation, exhibition, and discussion

#### Kino Kosmos

8.30 pm – music and art performances  
**FREE ENTRY**

Public presentation by invited artists (9.00 am – 12.00 pm), open panel discussion (2.00 pm – 5.00 pm), opening of AIM exhibition at 6.00 pm presenting works of the participants in the context of AIM Meeting – European network of artist-run initiatives held in Plovdiv during 2019 (1 – 10 June at SKLAD). For a detailed programme, check the Plovdiv 2019 website. The project is part of AIM European network of artist-run initiatives, taken up by Supermarket Art Fair (Stockholm, SE) in 2010 in partnership with Candyland (Stockholm, SE) and IME Association (Bulgaria).

---

## 8 юни / June

### Напълно бяло

Театър

#### Читалище

##### „Проф. Кирил Джанев – 1918“

19.00 часа, **ВХОД СВОБОДЕН**

Представлението е на  
английски език.

Театрален перформанс, вдъхновен от романа на Жозе Сарамаго „Слепота“. Адаптацията на сценария е на Ана-Мария Нистор. Концепция и режисура: Октавиан Жигирджи. Могат да се включат до 40 участници. Протоколът за безопасност изисква уведомяване от страна на участниците, ако имат алергия или фобия. Проектът се осъществява от Асоциация „Артс“ (Румъния).

### Completely White

Theatre

#### Community Center Chitalishte ‘Prof. Kiril Dzhenev – 1918’

7.00 pm, **FREE ENTRY**

The performance is in English.

A theatre performance based on ‘Blindness’, the famous novel by José Saramago. The adapted script is by Ana-Maria Nistor. Concept and direction is by Octavian Jighirgiu. Up to 40 participants can take part in the performance. A safety protocol requires participants to alert the staff if they have allergies or phobias. The project is an Arts Association (Romania) production.

---

## 8 юни / June

### Емпатия и паневритмия – партньорски взаимоотношения

#### Зала „Съединение“

Регионален исторически музей

10.00 часа

**ВХОД СВОБОДЕН**

Музикална работилница по проект „Заедно в кръга на паневритмията“ на Асоциация „Видя проект“.

### Empathy and Paneurhythmy – Partner Relationships

#### Saedinie Hall

Regional History Museum Plovdiv

10.00 am

**FREE ENTRY**

Music workshop – part of the project Together in the Circle of Paneurhythmy 2019 by the Vidya Project Association.

---

## 8 юни / June

### От Толедо до Пловдив. Пътят на еврейската сефардска песен

Музика

#### НЧ „П. Р. Славейков – 1908“

ул. „Петко Д. Петков“ 42

18.00 часа

**ВХОД СВОБОДЕН**

Ева Волицер със съпровод от Явор Желев (флейта), Виделин Дзеджев (цигулка), Христо Нейчев (акустична китара) изпълнява 20 автентични песни на езика ладино. Проектът се осъществява от театър „Галерия“.

### From Toledo to Plovdiv. The Way of the Jewish Sephardic Song

Music

#### Community Center Chitalishte ‘P. R. Slaveykov – 1908’

42 Petko D. Petkov Str.

6.00 pm

**FREE ENTRY**

The actress Eva Volitzer performs 20 authentic songs in Ladino accompanied by Yavor Zhelev (flute), Videlin Dzhezhev (violin) and Hristo Neychev (acoustic guitar). The project is a production of Galeria Theatre.

---

## 8 – 9 юни / June

### Talyana Street Art Fest

Варна, площад „България“

10.00 – 22.00 часа и през двата дни,  
**ВХОД СВОБОДЕН**

Местни и международни артисти ще преобразят квартал „Таляна“ във Варна с 3D мапинг, уличен театър, кино, музика на живо, танци и творчески работилници. Проектът се осъществява от Асоциация „Споделено работно място“ Варна.

### Talyana Street Art Fest

Varna, Bulgaria Sq.

10.00 am – 10.00 pm, **FREE ENTRY**

Local and international artists will transform the Talyana neighborhood in Varna with 3D mapping, street theater and cinema. There are also live music, dancing and creative workshops. The project is implemented by the Beehive Varna Co-working Space.



### Опера Open 2019

#### Античен театър

21.00 часа

БИЛЕТИ в мрежата на Евентим

От лятото на 2017 г. музикалният фестивал реализира мащабна програма със спектакли на Античния театър. През знаковата 2019 г. във фестивала участват световноизвестни оперни изпълнители и дириженти от Европа, САЩ и Азия, както и български певци и музиканти с утвърдена международна кариера.

**8 юни:** Откриване „Огънят/Празникът“

**15 юни:** „Орфей и Евридика“ от Глук, премиера на режисьора Стефано Пода

**21 юни:** „Силата на съдбата“ от Верди

**25 юни:** Звукът на Страдивариус  
Проект на Държавна опера Пловдив.

### Opera Open 2019

#### Ancient Theatre in Plovdiv

9.00 pm

TICKETS from Eventim.bg/en

Since 2017 the music festival mounted a strong array of shows at the Ancient Theatre in Plovdiv. In the emblematic 2019 the festival features world-famous opera performers and conductors from Europe, the USA and Asia, as well as Bulgarian singers and musicians with established international careers.

**8 June:** Gala Opening 'Fire/Celebration'.

**15 June:** *Orpheus and Eurydice* by Gluck, a premiere directed by Stefano Poda

**21 June:** *La Forza Del Destino* by Verdi

**25 June:** *The Sound of Stradivarius*

The project is a production of the State Opera Plovdiv.

### 9 – 16 юни / June

#### Пловдивски камерни срещи 2019

Музикален фестивал

Основна програма:

**9 юни:** 17.30 часа – „Концерт в ефир“ – откриване на фестивала в ефира на БНР – Студио 1 на Радио Пловдив

**11 юни:** 19.00 часа, Балабанова къща – Камерен концерт в Стария град

**13 юни:** 19.00 часа – Зала „Съединение“ – Камерен концерт „По света и у нас“

**15 юни:** 19.00 часа – Гала – концерт в Драматичен Театър Пловдив

Съпътстващата програма:

**10 юни:** 19.00 часа, НЧ „Христо Ботев“, ул. „Даме Груев“ 1 – Концерт „Свободни пространства“, ВХОД СВОБОДЕН

**12 юни:** 14.00 часа, НЧ „Христо Ботев“, ул. „Даме Груев“ 1 – Образователен концерт, ВХОД СВОБОДЕН

**14 юни:** кв. Столипиново, кв. Аджасан – Импромнтю-концерти в махалите, ВХОД СВОБОДЕН

**14 юни:** 21.00 часа – „Шоколадова работилница Гайо“, кв. „Прослав“ – Концерт „Нощ в квартала“

**16 юни:** 11.00 часа – Зала „Съединение“ – „Класическо матине“

БИЛЕТИ на цена от 8 до 20 лв. в мрежата на Евентим. Концертите на 10, 12 и 14 юни (без този в работилница „Гайо“) са с ВХОД СВОБОДЕН.

Проект на Eliahshai Music Productions Ltd.

#### Plovdiv Chamber Encounters 2019

Music Festival

Main programme:

**9 June:** 5.30 pm at Studio 1 of Radio Plovdiv, opening of the festival live on Radio Plovdiv

**11 June:** 7.00 pm at Balabanov House – Chamber concert in the Old Town

**13 June:** 7.00 pm at Saedinenie Hall – Chamber Concert 'At Home and Abroad'

**15 June:** 7.00 pm at Plovdiv Drama Theater – Gala-Concert

Accompanying programme:

**10 June:** 7.00 pm at Community Center Chitalishte Hristo Botev at 1 Dame Gruev Str. – A concert 'Free Spaces', FREE ENTRY

**12 June:** 2.00 pm, at Community Center Chitalishte Hristo Botev at 1 Dame Gruev Str. – An educational concert, FREE ENTRY

**14 June:** at Stolipinovo District and Adzhisan Mahala – Impromptu – concerts in the neighborhoods, FREE ENTRY

**14 June:** 9.00 pm – Gaillot Chocolate Factory, Proslav District – Concert „Night in the Quarter“

**16 June:** 11.00 am at Saedinenie Hall – Classic matinee

TICKETS from 8 to 20 BGN from Eventim.bg/en. FREE ENTRY for the concerts on 10, 12, 14 June: (exception is the concert at the Gaillot Chocolate Factory on 14 June.)

A project of Eliahshai Music Productions Ltd.

### 9, 22 юни / June

#### Братя Карамазови

Театър

#### Народен театър „Иван Вазов“

София

Народен театър „Иван Вазов“ поставя „Братя Карамазови“ по Фьодор Достоевски. Режисьор на спектакъла е Деян Пройковски. Актъорският състав включва: Владимир Пенев, Деян Донков, Велислав Павлов, Марин Янев, Ана Пападопулу, Радина Кърджилова и други.

Проектът се осъществява от Народен театър „Иван Вазов“.

#### The Brothers Karamazov

Theater

#### Ivan Vazov National Theater

Sofia

Ivan Vazov National Theater features the play 'The Brothers Karamazov' by Fyodor Dostoevski. Deyan Proykovski is directing the show – with the participation of renowned Bulgarian actors: Vladimir Penev, Deyan Donkov, Velislav Pavlov, Marin Yanev, Ana Papadopulu, Radina Kardzhilova, amongst others.

The project is implemented by the Ivan Vazov National Theatre.

## 11 юни / June

### Среща с фолклора на Тракия

Музика и танц

#### Открита сцена

пл. „Стефан Стамболов“,  
19.00 часа

Музика и танци представят пълния фолклор на Тракийски етнографски регион. Проект на Средно училище „Свети Свети Кирил и Методиѝ“, гр. Пловдив.

### Meeting Thrace's Folklore

Music and Dance

#### Open-air stage

Stefan Stambolov Sq.,  
7.00 pm

Music and dances present the colorful folklore of the Thracian ethnographic region. Project of St. St. Cyril and Methodius Secondary School, Plovdiv.

## 11 – 12 юни / June



### Одисей

по Омир, автор Александър Секулов  
Театър

#### Драматичен театър Пловдив

19.00 часа,  
БИЛЕТИ на касата на театъра или  
онлайн на [www.dtp.bg](http://www.dtp.bg)

„Одисей“ е мащабен спектакъл за пътя на сърцето. Режисьор е Диана Добрева. Автор на драматургичния текст – Александър Секулов. Сценографията е поверена на Мира Каланова, музиката – на Петя Диманова. Музика на живо: Янис Пантазис. Видео дизайн: Петко Танчев. В ролята на Одисей – Стефан Еленков. Участват Стилиян Желязков, Добрин Досев, Алексей Кожухаров, Ивайло Христов, Симеон Алексиев, Ивана Папазова и др. Спектакълът е в сътрудничество с Националния театър на Гърция, както и с творци от други балкански и средиземноморски страни. Проект на Драматичен театър „Н. О. Масалитинов“ Пловдив.

### Odysseus

Based on Homer's work.  
Written by Alexander Sekulov  
Theater

#### Drama Theatre Plovdiv

7.00 pm,  
TICKETS on the spot  
or online from [www.dtp.bg](http://www.dtp.bg)

‘Odysseus’ is a large-scale show for the journey of the human heart. Director: Diana Dobрева. Text: Alexander Sekulov. Set design: Mira Kalanova. Music: Petya Dimanova. Video design: Petko Tanchev. Live Music: Yannis Pantazis. Stefan Elenkov is playing Odysseus. Participants: Stilian Zhelyazkov, Dobrin Dosev, Alexey Kozhuharov, Ivaylo Hristov, Simeon Alexiev, Ivana Papazova and others. The show is in partnership with the National Theatre of Greece, as well as with artists from the Balkans and Mediterranean countries. The project is implemented by the N. O. Masalitinov Drama Theatre Plovdiv.

## 12 юни / June

### Кръгла маса „Изкуството на превода“

Народна библиотека „Иван Вазов“  
14.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Отворена кръгла маса по проект „Литературен Ренесанс в Пловдив“. Програма – на сайта на „Пловдив 2019“. Проект на Сдружение „Писалка и перо“.

### Art of Translation Round Table

Ivan Vazov National Library  
2.00 pm, FREE ENTRY

A round table with open admission as an accompanying event to the Literary Renaissance in Plovdiv project. Check the programme on the Plovdiv 2019 website. A project of the not-for-profit organization ‘Pen & Quill.’

## 12 – 13 юни / June

### Дългият път към звездите

Театър/образование

#### Център за събития „Limacon“

бул. Марица 154, секция 1А  
БИЛЕТИ онлайн на [epaygo.bg](http://epaygo.bg)

Спектакъл, посветен на последните научните постижения, свързани с произхода на Слънчевата система и възникването на живота (12 юни, от 19.00 часа, цена 12 лв., за студенти – 10 лв.). Режисьор е Андреа Брунело (Италия/Белгия). Участват Димитър Узунув и г-р Владимир Божилов. Специализираният уъркшоп е на тема „Комуникация на науката“, от 18.00 до 21.00 часа, цена на билета 30 лв., за студенти – 20 лв.). Водещ е г-р Владимир Божилов. Проект на Сдружение „Арте Урбана Колектив“.

### The Long Way To The Stars

Theatre/Education

#### Limacon Event Centre

154 Maritsa Blvd., Section 1A  
Online TICKETS from [epaygo.bg](http://epaygo.bg)

Theatre performance/lecture that presents the most recent scientific achievements that relate to the origin of the Solar System and the birth of life (12 June, at 7.00 pm, ticket price: 12 BGN/Students: 10 BNG). The director is the Italian-Belgian director/writer Andrea Brunello. Starring are: Dimitar Uzunov and Dr. Vladimir Bozhilov. The project also features a specialized workshop: ‘Science Communication,’ led by Dr. Vladimir Bozhilov (13 June, 6.00 pm – 9.00 pm, ticket price: 30 BGN/Students: 20 BGN.) The project is a production of Arte Urbana Collectif Association.

---

## 12 – 19 юни / June

### Човешки хербариум

Изложба

#### Галерия „Лабиринт“

ул. „Ангел Букорештчиев“ 1

Вторник – петък, 17.00 – 20.00 часа  
събота – неделя, 11.00 – 16.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Откриване – 12 юни от 16.00 часа

Финална изложба на италианската илюстраторка Сара Донати, която представя резултатите от творческите работилници с местни творци по проект „Творчески срещи в Лабиринта“. Проект на „Маница“ ЕООД.

### Human Herbarium

Exhibition

#### Labyrinth Gallery

1 Angel Bukoreshtliev Str.

Tuesday – Friday: 5.00 pm – 8.00 pm,  
Saturday – Sunday: 11.00 am – 4.00 pm

FREE ENTRY

Opening – 12 June at 4.00 pm

Final exhibition of the Italian illustrator Sara Donati, presents the results from the artistic workshops with local artists which are part of the project 'Creative Meetings in the Labyrinth'. The project is a Manitzia Ltd. production.

---

## 13 – 15 юни / June

### Шести световен конгрес на информационните агенции

Българска телеграфна агенция - БТА ще бъде домакин на Шестия световен конгрес на информационните агенции. На 15 юни в Пловдив ще бъдат медийни лидери и водещи журналисти от над 100 държави от 5 континента.

### 6th News Agencies World Congress (NAWC)

Bulgarian News Agency (BTA) will host the 6th News Agencies World Congress. On 15 June in Plovdiv media leaders and leading journalists from over 100 countries across 5 continents will attend the congress.

---

## 13 – 16 юни / June

### Форум Таляна

Варна, в сградата на Фондация „Иноватор“, ул. „София“ 1

Откриване – 13 юни от 19.00 часа

Форум по проект „От (А)рта до (Я)влението“, свързан с предизвикателствата пред развитието на арт квартали в страната.

Проект на Фондация „Иноватор“.

### Talyana Forum

Varna, the Innovator Foundation Building, at 1 Sofia Str.

Opening on 13 June at 7.00 pm

Forum on the project 'From A to Z' related to the challenges for the development of art districts in the country.

The project is implemented by the Innovator Foundation.

---

## 14 юни / June

### Sparks in the park

Трибуните на Гребна база

18.30 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Събитие, което съчетава музика и развлечения за деца и възрастни – рок-концерт, арт-работилници и други. Кулминацията е забележително 20-минутно музикално-светлинно шоу. Проектът е организиран от ПроКредит Банк (България) ЕАД.

### Sparks in the park

Stands of the Rowing Canal in Plovdiv

6.30 pm, FREE ENTRY

An event which combines music and activities for children and adults – rock concert, various art workshops, etc. The highlight of the night is a remarkable 20-minute spectacle of light and music. The project is implemented by ProCredit Bank (Bulgaria) EAD.

---

## 14 – 16 юни / June

### Литературни пътешествия в Пловдив

Литература

**14 юни:** 18.00 часа, начална точка –

Природонаучен музей

**15 юни:** 11.00 часа, начална точка –

НБ „Иван Вазов“

**16 юни:** 11.00 часа, начална точка –

Седмият хълм

ВХОД СВОБОДЕН

Всеки може да се включи в литературните обиколки и да научи повече за духовната история на значими места и паметници в Пловдив. Участниците ще бъдат придружавани от специални гости като Йордан Велчев, Антон Баев, Иван Странджев, Александър Пижев, Станко Стоянов и др. Проектът се осъществява от ЕТ „Издателство Лемера – Надя Фурнаджиева“.

### Literary Tours in Plovdiv

Literature

**14 June:** 6.00 pm. Meeting point is the

Museum of Natural History

**15 June:** 11.00 am. Meeting point is Ivan

Vazov National Library

**16 June:** 11.00 am. Meeting point is the

Seventh Hill

FREE ENTRY

Everyone is invited to join the literary tours and learn more about the spiritual history of significant places and monuments in Plovdiv. The participants will be meeting with special guests – Jordan Velchev, Anton Baev, Ivan Strandzhev, Alexander Pizhev, Stanko Stoyanov and others.

The project is a production of the Lettera Publishers – Nadya Furnadzhieva.

---

## 14 – 16 юни / June

### Стрийт мастерс 2019

Капана – квартал на творческите индустрии

Фестивалът обединява серия от събития, свързани с градска култура и улично изкуство. Програмата му включва бийтбокс и хип-хоп състезания с награди, графити, концерти, танцови обучения. Пълната програма – на сайта на „Пловдив 2019“. Проект на „Ъпър“ ООД.

### Street Masters 2019

Капана Creative District

The Festival unites a series of events about urban culture and street art. The programme features beatbox and hip-hop competitions with awards, graffiti, concerts, and dance trainings. Check the programme on Plovdiv 2019 website. A project of Upper Ltd.



### LIEU d'ÊTRE

**Студентски общежития на МУ Пловдив**, ул. „Царевец“ 2, блок 1  
**14, 15 юни:** 19.00 часа  
**16 юни:** 12.00 часа  
ВХОД СВОБОДЕН

Френската артистична компания „АСТЕ“ представя в България своя артистичен проект „LIEU d'ÊTRE“ (буквално „Място на съществуване“). Това е необикновен спектакъл, чиято сцена са балконите, прозорците и фасадата на един блок. Спектакълът е представян над 30 пъти в различни френски градове и за първи път се реализира извън Франция.

Проект на френската артистична компания „АСТЕ“.

### LIEU d'ÊTRE

**Plovdiv Medical University's Student Residence Halls**, 2 Tsarevets Str.  
**14, 15 June:** 7.00 pm  
**16 June:** 12.00 pm  
FREE ENTRY

The French artistic company 'ACTE' presents its 'LIEU d'ÊTRE' ('A Place of Existence') – a nontraditional show, staged on the balconies, windows and façade of an apartment block.

'LIEU d'ÊTRE' has had more than 30 shows across France, and its Plovdiv performance is the first outside the country. A production of the French artistic company 'ACTE'.

## 14 – 16 юни / June

### Предприемачески уикенд 3

*Проект с общности*

**Кафе „Отсреща“**, ул. „Бетовен“ 12  
ВХОД СВОБОДЕН  
с предварително записване

Темата на третото обучение през 2019 г. е: „По-здрав и чист живот: Как да живеем по-добре с грижа за себе си, общността и средата?“. Часовете на срещите са: петък (18.00 – 21.00 часа), събота (10.00 – 19.00 часа) и неделя (10.00 – 12.00 часа).

Проект на „Отворено пространство“ ООД.

### Entrepreneurial Weekend 3

*Community based project*

**Otsreshta Cafe**, 12 Beethoven Str.  
FREE ENTRY  
pre-registration is required

The topic of the third training in 2019 is 'Healthier And Cleaner Way Of Life: How Do We Live Better With Ourselves, The Community And The Environment?'. Meeting hours: Friday (6.00 pm – 9.00 pm), Saturday (10.00 am – 7.00 pm) and Sunday (10.00 am – 3.00 pm).

This is a project by the 'Open Space' Ltd.

## 15 юни / June

### Adata Open Air

*Музика*

**Брега на река Марица**  
до остров Адата, откъм Панаура  
18.00 – 2.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Музикално събитие на открито. Участвам: pikebass (Absinthe House), YvesO (Dauhaus), The Science (MethLab Recordings, Live), ghk (Clear Bass), Viktor's Mob. (Port One, Audio Avantgarde), Snezhana, Cinnamon (Artmospheric).

Проектът се осъществява от АРТ ФОНДАЦИЯ ЕКС.

### Adata Open Air

*Music*

**Maritsa River Banks**  
Next to Adata Island and the Plovdiv Fair. 6.00 pm – 2.00 am, FREE ENTRY

An outdoor music event. Line-up: pikebass (Absinthe House), YvesO (Dauhaus), The Science (MethLab Recordings, Live), ghk (Clear Bass), Viktor's Mob. (Port One, Audio Avantgarde), Snezhana, Cinnamon (Artmospheric).

The project is an eXAF production.

## 15 юни / June

### Детска работилница „Heal the world“ с Кийт Кели от Йоркшър, Великобритания

**Anglia School**  
ул. „Родопи“ 88  
16.00 – 18.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН  
Допълнителна информация на тел. 0879605625, Дани Коцева.

Участниците ще рисуват върху бутилки за вода за многократна употреба, а Кийт Кели ще разказва интересни истории от Англия.

Проект на Сдружение „Съюз за независимо творческо общуване“ и Младежки дом – Пазарджик.

### Heal the World Children's Workshop with Keith Kelly from Yorkshire, England

**Anglia School in Plovdiv**  
88 Rodopi Str.  
4.00 pm – 6.00 pm FREE ENTRY  
For more information phone +359879605625, Danny Kotzeva.

The participants will paint reusable water bottles and Keith Kelly will share interesting stories from England.

A project by the Union for Independent Creative Communication Association and the Youth House Pazardzhik

## 15 – 16 юни / June

### Пловдив – древен и вечен: история, етнология, култура и изкуство

#### Парк Лаута

15 юни: 10.30 – 18.00 часа

16 юни: 10.30 – 16.00 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Фестивал на историческото и културно наследство на Пловдив, който ни пренася от времето на траките до наши дни. Посетителите могат да стрелят с лък и да видят демонстрации на различни бойни техники и облекло, както и да опитат средновековна кухня. За децата има специални исторически игри и забави.

Проект на СНЦ „Заедно за личностно развитие“.

### Plovdiv – Ancient and Eternal: History, Ethnology, Culture and Art

#### Lauta Park in Trakia District

15 June: 10.30 am – 6.00 pm

16 June: 10.30 am – 4.00 pm

FREE ENTRY

A festival of the historical and cultural heritage of Plovdiv. It transports us into Plovdiv's past – from the time of the Thracians up to the present day. Visitors can shoot an arrow and observe various combat techniques and battledress, and also taste mediaeval cuisine. There are special historical games and lots of fun for the children.

The project is a production of the non-profit organization 'Together for Personal Development'.

## 15, 29 юни / June



### Плаващи картини сред водата – провокурай въображението

Музика и танц

#### Трибуните на Гребна база Пловдив

15 юни: 21.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН

#### Кюстендил

29 юни: 20.30 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Иновативният танцов спектакъл пресъздава емблематични творби на Владимир Димитров – Майстора като артистична инсталация върху водната повърхност. Танцов театър на брега представя традиционни елементи от българския бит и култура. Проектът се осъществява от Община Кюстендил.

### Floating Pictures in the Water – Provoke the Imagination

Music and dance

#### The stands of the Rowing Canal in Plovdiv

15 June: 9.00 pm, FREE ENTRY

#### Kyustendil

29 June: 8.30 pm, FREE ENTRY

This innovative dance performance recreates emblematic works by the Bulgarian artist Vladimir 'Maistora' Dimitrov as an art installation on the surface of the water. On the shore, dance theatre will re-enact elements of traditional Bulgarian household life and culture.

The project is a production of the Kyustendil Municipality.

## 16 – 19 юни / June

### МОСТовете на изкуството

#### Културен център „Тракарт“

10.00 – 19.00 часа,

ВХОД СВОБОДЕН

Специализиран професионален форум за артистични организации и специалисти, работещи с хора в неравностойно положение. Програма – на сайта на организацията [www.upsda.org](http://www.upsda.org).

Проект на Сдружение „Обединени професионалисти за устойчиво развитие“.

### BRIDGE Through Art

#### Trakart Culture Centre

10.00 am – 7.00 pm,

FREE ENTRY

A specialised professional forum for art organisations and specialists working with disadvantaged people. Programme on [www.upsda.org](http://www.upsda.org).

The project is a production of the United Professionals for Sustainable Development Association.

## 20 юни / June – 31 юли / July

### Изложба на Селма Тодорова

#### Арт галерия „Сигна“

понеделник – събота,

11.00 – 19.00 часа,

ВХОД СВОБОДЕН

Откриване – 20 юни, 18.00 часа

Самостоятелната изложба на Селма Тодорова е съпътстващо събитие към Международен младежки фестивал на акварела Пловдив 2019 (6 – 8 юли).

Проект на Фондация „Международно акварелно общество – България“ (IWS България).

### Exhibition by Selma Todorova

#### Art Gallery Signa

Monday – Saturday,

11.00 am – 7.00 pm,

FREE ENTRY

Opening on 20 June at 6.00 pm

This solo exhibition by Selma Todorova will be an accompanying event to the International Youth Festival of Watercolour Plovdiv 2019 (6 – 8 July).

The project is implemented by the International Watercolour Society – Bulgaria Foundation (IWS Bulgaria).

---

## 21 – 22 юни / June

### Electric Orpheus 2019

#### лятно издание

Музикален фестивал

#### Парк-лозе „Вила Юстина“

БИЛЕТИ на [eplaygo.bg](http://eplaygo.bg),  
цена 30 – 50 лв

**21 юни**, петък: XRaydio DJ Set, The Young Shaven Live, Doesn't Frogs Live, Moussaka Live, Andre Pahl DJ Set, Boombox Sunrise / KceKce + guests.

**22 юни**, събота: Nearly Dog DJ Set, Li Lie DJ Set, Sound Check / Wine Tour and Tasting, ALEX KELMAN Live, Chongi & the Smokers Live, MONOVINE Live, Ouzo Bazooka Live, Nixon / Nikolaj Birgens DJ Set, Boombox Sunrise.

Проект на Сдружение „Общо бъдеще“.

### Electric Orpheus 2019: Summer Edition

Music festival

#### Villa Justina Vineyard-Park

TICKETS from [eplaygo.bg](http://eplaygo.bg),  
30 – 50 BGN

Lineup of the music festival:

**21 June**, Friday: XRaydio DJ Set, The Young Shaven Live, Doesn't Frogs Live, Moussaka Live, Andre Pahl DJ Set, Boombox Sunrise / KceKce + guests.

**22 June**, Saturday: Nearly Dog DJ Set, Li Lie DJ Set, Sound Check / Wine Tour and Tasting, ALEX KELMAN Live, Chongi & the Smokers Live, MONOVINE Live, Ouzo Bazooka Live, Nixon / Nikolaj Birgens DJ Set, Boombox Sunrise.

A Common Future production.

---

## 21 юни / June – 31 юли / July

### АБВ на полския дизайн

Фотография/Визуални изкуства

#### СКЛАД,

ул. „Екзарх Йосиф“ 16  
Вторник – неделя,  
11.00 – 19.00 часа,  
ВХОД СВОБОДЕН

Изложбата отбелязва 100 години история на полския дизайн и представя 100 дизайнерски обекта през погледа на 25 полски илюстратори, както и 100 истории за дизайн.

Проект на Институт „Адам Мицкевич“, Полски институт в София в партньорство с „Пловдив 2019“.

### ABC's of Polish Design

Photography/Visual Arts

#### SKLAD,

16 Ekzarh Yosif Str.  
Tuesday – Sunday,  
11.00 am – 7.00 pm  
FREE ENTRY

The exhibition celebrates 100 years of Polish design and introduces 100 design objects through the eyes of 25 Polish illustrators and 100 stories about design. A project of the Adam Mickiewicz Institute, Polish Institute in Sofia in partnership with Plovdiv 2019 Foundation.

---

## 22 юни / June

### Аниме & Гейминг фестивал

#### Палата 10 на Панаур Пловдив

10.00 – 20.00 часа  
БИЛЕТИ с цена 5 лв.  
в мрежата на Евентим и на място.

Фестивал с лекции, работилници, демонстрации и прожекции, свързани с японската масова култура.

Подробности – на сайта на „Пловдив 2019“.

Проектът се осъществява от Асоциация „Накама“.

### Anime & Gaming Festival

#### Plovdiv Fair Hall 10

10.00 am – 8.00 pm  
TICKET PRICE: 5 BGN  
Tickets from Eventim or on the spot.

An event that features lectures, demonstrations and screenings, dedicated to Japanese popular culture. Detailed programme on the Plovdiv 2019 website. The project is a Nakama Association production.

---

## 22 юни / June

### Фестивал на обредните хлябове и пити – месим, за да се смесим и забавляваме

#### с. Куртово, Община Карлово

Открита сцена в центъра  
10.30 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Фестивал с участие на Хлебна къща Пловдив, който пресъздава символката на традиционната обредна украса на хляба. Музика, песни и танци съпътстват фестивалната програма.

Проект на НЧ „Пробуда – 1933“ Куртово Конаре.

### Festival of Ritual Breads and Pitas – Kneading for Mingling and Merriment

#### KURTOVO KONARE Village

Open air stage in the center  
10.30 am, FREE ENTRY

A festival with the participation of the Plovdiv House of Bread, which recreates the symbolism of bread's ritual ornamentation. Music, songs and dances will be on the programme.

A project of the Probuda – 1933 Community Centre in Kurtovo Konare.

---

## 27 юни / June

### Форум театър

#### Затвор Пловдив

14.30 часа, ВХОД СВОБОДЕН  
с предварително записване на ЕГН на [upsda.bg@gmail.com](mailto:upsda.bg@gmail.com) до 20 юни

Представление, осъществено под режисурата на Лулия Секова, като финално събитие по проект „Изкуството на живота, чрез живота на изкуството“. Проектът използва артистични дейности за развитие на практически умения у лишените от свобода в Пловдивския затвор.

Проект на Сдружение „Обединени професионалисти за устойчиво развитие“.

### Forum Theatre

#### Plovdiv Prison

2.30 pm, FREE ENTRY  
registration with an ID at [upsda.bg@gmail.com](mailto:upsda.bg@gmail.com) closed on 20 June

A Performance with director Lilia Sekova as a final event of the The Art of Life through the Life of Art project, which uses artistic activities to develop the practical skills of prisoners at Plovdiv Prison. A project of the United Professionals for Sustainable Development Association.



### Медея

Театър

#### Античен театър

21.00 часа

БИЛЕТИ на [epaygo.bg](http://epaygo.bg)

на цена от 20 до 100 лв.

Спектакълът е със субтитри на английски език.

Мащабен спектакъл представя трагедията на Еврипид в нов превод от старогръцки език. Представлението ще се изиграе един-единствен път, така както се е случвало в Античността, и със специалното участие на деца от различни общности в Пловдив, преминали през обученията и съпътстващите събития на проект „Медея“. Превод от старогръцки език: гл. ас. д-р Георги Гочев и Петя Хайнрих. Режисьор: Десислава Шпатова. Композитор: Асен Аврамов. Сценография и костюми: Зина Генч, Германия. Актьорски състав: Снежина Петрова, Петър Дочев, Владимир Пенев, Станка Калчева, Алмут Гочев – Дройчес театър, Койна Русева, Ася Иванова, студенти от НБУ.

Проект на „Легал арт център“ в партньорство с Нов български университет, Сдружение „Алианс за равни права и устойчивост“, Фондация „Аракс“, Организация на евреите „Шалом“, Пловдивски университет „Паусий Хилендарски“ и Гьоте-институт България.

### Medea

Theatre

#### Ancient Theatre in Plovdiv

9.00 pm

TICKETS from [epaygo.bg](http://epaygo.bg).

Price: 20 – 100 BGN.

The performance will be in Bulgarian with English subtitles.

A large-scale spectacle of Medea by Euripides, in a new translation from the Ancient Greek. The performance will be played only once, as it did in the Antiquity, with the special participation of children from different communities in Plovdiv, who have gone through the trainings and the accompanying events of the Medea project. The translation is by Dr Georgi Gochev and Petya Heinrich. The Director is Desislava Shatova. Music is by Asen Avramov.

Set designs and costumes are by Sina Gentsch of Germany. The cast will include Snezhina Petrova, Petar Dochev, Vladimir Penev, Stanka Kalcheva, Koyuna Ruseva, Almuth Gotscheff of Deutsches Theater, Asya Ivanova and students from the New Bulgarian University.

The project is a Legal Art Centre production in partnership with The New Bulgarian University, Alliance for Equal Rights and Sustainability, Arax Foundation, Shalom Organisation of the Jews in Bulgaria, Plovdiv University 'Paisii Hilendarski', and Goethe-Institut Bulgaria.

## 28 – 30 юни / June

### Hills of Rock 2019

Музика

#### Гребна база

БИЛЕТИ в мрежата на [Eventim](http://Eventim)

И през 2019 г. Hills of Rock е музикалното рок събитие на годината и представя изпълнители от световна класа. Участници на основната сцена са:

**28 юни**, петък: Crazy Lixx, Gloryhammer, Avatar, Moonspell, DISTURBED.

**29 юни**, събота: Adimiron, Lord of the Lost, Bonfire, Ronnie Romero & Eridan, WHITESNAKE.

**30 юни**, неделя: Sinheresy, Royal Republic, amaranthe, Children of Bodom, GARBAGE.

Към фестивала се присъединяват и: Visions of Atlantis, Adimiron, MAiKA, The Toasters, White Mahala, Affection, Konkurent, Brkovi, Ostava, Shadows Out Of Time, Les Animaux Sauvages, Innerglow, Krekhaus, A-Moral, Life Light, Sevi, Kopriva, Obraten Efekt и гр.

Организатор е „София Мюзик Ентърпрайзис“.

### Hills of Rock 2019

Music

#### Rowing Canal Plovdiv

TICKETS from [Eventim](http://Eventim).bg/en

In 2019 Hills of Rock is the musical rock event of the year and presents some of the most successful bands in modern musical history. Main Stage Lineup:

**28 June**, Friday: Crazy Lixx, Gloryhammer, Avatar, Moonspell, DISTURBED.

**29 June**, Saturday: Adimiron, Lord of the Lost, Bonfire, Ronnie Romero & Eridan, WHITESNAKE.

**30 June**, Sunday: Sinheresy, Royal Republic, amaranthe, Children of Bodom, GARBAGE.

Visions of Atlantis, Adimiron, MAiKA, The Toasters, White Mahala, Affection, Konkurent, Brkovi, Ostava, Shadows Out Of Time, Les Animaux Sauvages, Innerglow, Krekhaus, A-Moral, Life Light, Sevi, Kopriva, Obraten Efekt & more are also joining the festival.

The festival is implemented by the music promoter Sofia Music Enterprises.



---

## 29 юни / June

### Мулти мулти китчън Италия с Енцо де Тони

**Ресторант „Малкият двор“,  
Пловдив**, ул. „Йоаким Груев“ 36

12.00 часа, ДАРИТЕЛСКА ТАКСА 10 лв.  
Предварителна регистрация на  
имейл: d.kotzeva\_projects@abv.bg

Ще Вкусим четиристепенно меню  
от областта Фрулия с интересен  
разказ за езика, историята, култу-  
рата и кулинарията.

Проект на Сдружение „Съюз за неза-  
висимо творческо общуване“ и Мла-  
ежки дом - Пазарджик.

### Multi Multi Kitchen Italy with Enzo de Tony

**Malkiyat Dvor Restaurant in Plovdiv**

36 Yoakim Gruev Str.

12.00 pm, DONATION FEE: 10 BGN,  
Pre-registration at  
d.kotzeva\_projects@abv.bg

We will taste a four-level menu from the  
area of Frulia with an interesting narra-  
tive about language, history, culture and  
culinary art.

A project by the Union for Independent  
Creative Communication Association and  
the Youth House Pazardzhik.

---

## Събития Културен календар на община Пловдив / Events From The Cultural Calendar of Plovdiv Municipality

---

### 31 май / May – 2 юни / June

#### Капана Фест

**Капана, ВХОД СВОБОДЕН**

Темата на „Капана Фест 2019“ е  
НАСЛЕДСТВОТО.

Проект на Културна фондация „Соул  
Сити“ и Община Пловдив.

#### Капана Fest

**Kapana District, FREE ENTRY**

The Kapana Fest edition in 2019 is  
dedicated to HERITAGE.

A project of Soul City Cultural Foundation  
and Plovdiv Municipality.

---

### 1 юни / June

#### Писателите и Пловдив

**Дружество на писателите Пловдив**

ул. „Княз Александър I Батенберг“ 27,  
11.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН

Проект за популяризиране на твор-  
чеството на пловдивските писатели  
чрез срещи, четения, дискусии, пре-  
миери на книги, обсъждания.

Проект на Сдружение „Дружество на  
пловдивските писатели“ и Община  
Пловдив.

#### Writers and Plovdiv

**Plovdiv Writers Society Association**

27 Knyaz Alexander Batenberg Str.,  
11.00 am, FREE ENTRY

A project for the popularisation of the works  
of Plovdiv-based writers. Venues: public  
meetings, readings, discussions, book  
premieres, roundtables.

A project of Plovdiv Writers Society  
Association and Plovdiv Municipality.

---

### 1 юни / June

#### Трети международен фестивал „Здравей Армения“

**Арменска църква „Сурп Кеворк“**

Уъркшоп по арменски танци.

Проект на Фондация „Аракс“ и Община  
Пловдив.

#### Third Hello Armenia International Festival

**Surp Kevork Armenian Church**

A workshop dedicated to Armenian dances.

A project of Arax Foundation and Plovdiv  
Municipality.

---

### 1, 2 юни / June

#### S'cool Rock Fest

**Парк Лаута**

**ВХОД СВОБОДЕН**

Младежки фестивал за авторска му-  
зика, който представя новоизгря-  
ващи рок групи, търсещи изява със  
собствено творчество.

Проект на Сдружение с нестопанска  
цел „Активна подкрепа за креатив-  
ност“ и Община Пловдив.

#### S'cool Rock Fest

**Lauta Park**

**FREE ENTRY**

A youth music festival dedicated to offering  
a legitimate stage to rising rock bands  
seeking to popularise their work.

A project of Aktivna Podkrepa za Kreativnost  
Association and Plovdiv Municipality.

---

### 1 – 4 юни / June

#### Международен детски балетен фестивал „С любов за танца“ Пловдив 2019 г.

**Дом на културата „Борис Христов“**

**ВХОД СВОБОДЕН**

Единственият в България детски  
танцов фестивал за класически балет.  
В рамките на четири дни на сцената  
се представят участници на въз-  
раст до 18 г., които демонстрират  
своите умения в класическото тан-  
цово изкуство.

Проект на Фондация „Буратино“ и Об-  
щина Пловдив.

#### To Dance with Love International Children's Ballet Festival, Plovdiv 2019

**Boris Hristov House of Culture**

**FREE ENTRY**

Bulgaria's only children's classical ballet  
festival. Over four days children under 18  
will be presenting onstage their talents in  
classic ballet.

A project of Buratino Foundation and  
Plovdiv Municipality.

## 1 – 6 юни / June

### Международен фестивал за театър и съвременен танц „Черната кутия“

Някои от проявите са с билети

**1 юни:** ESKLAN ART'S FACTORY (Италия),

Драматичен театър Пловдив,  
19.00 часа,

**2 юни:** HENRY Cie O Quel Dommage (Белгия), Драматичен театър Пловдив, 19.00 часа,

**3 юни:** Divadlo Goršek (Чехия), Държавен куклен театър Пловдив, 19.00 часа,

**4 юни:** „Принца на морето, принца на земята“, Държавен куклен театър Пловдив, 19.00 часа,

**5 юни:** Маша Немировска (Израел), Държавен куклен театър Пловдив, 19.00 часа,

**6 юни:** Официално закриване на фестивала, „ELEVATOR“ M Studio (Румъния), Драматичен театър Пловдив, 19.00 часа.

Проект на Фондация „Черната кутия“ и Община Пловдив.

### Black Box International Theatre and Dance Festival

Entrance fee charged for some events.

**1 June:** ESKLAN ART'S FACTORY (Italy) at the Drama Theatre in Plovdiv at 7.00 pm.

**2 June:** HENRY Cie O Quel Dommage (Belgia) at the Drama Theatre in Plovdiv at 7.00 pm.

**3 June:** Divadlo Goršek (Czech Republic) at the State Puppet Theatre in Plovdiv at 7.00 pm

**5 June:** Masha Nemirovsky (Israel), at the State Puppet Theatre in Plovdiv at 7.00 pm.

**6 June:** Official Closing, ELEVATOR M Studio (Romania) at the Drama Theatre in Plovdiv at 7.00 pm.

A project of the Black Box Foundation and Plovdiv Municipality.

## 1, 24, 25 юни / June

### Десети Юбилеен международен фестивал „Дни на музиката в Балабанова къща“

**1 юни:** Римски стадион, 19.00 часа, ВХОД СВОБОДЕН, ГОЛЯМ ДЕТСКИ КОНЦЕРТ VII СВЕТЪТ ИМА НУЖДА ОТ НАШАТА ПЕСЕН. С Хор на НУМТИ „Добрин Петков“, диригент – Николета Енева; Хор „Детска китка“, диригент – Яна Делирагева; Хор на Пловдивските момчета, диригент – Милка Толедова.

**24 юни:** Малка базилика, 18.30 часа, Карл – Хайнц Шютц (Австрия). Соло флейтист на Виенската филхармония, Мария Принц – пиано.

**25 юни:** Балабанова къща, 18.30 часа, Концерт на Ансамбъл WIEN и Карл – Хайнц Шютц – Соло флейтист на Виенската филхармония, Албена Данаилова – Концертмайстор на Виенската филхармония, Раймунд Лиси – Водач на втори цигулки във Виенската филхармония, Михаел Щрасер – виола, Йозеф Нидерхаммер – контрабас. Проект на Фондация „Музикартисимо“ и Община Пловдив.

### 10th Jubilee International Festival Balabanov's House Music Days

**1 June:** Roman Stadium at 7.00 pm with free entry, Children's Concert VII THE WORLD NEEDS OUR SONG. With Dobrin Petkov Music and Theatre School Choir. Conductor: Nikoleta Eneva. Detska Kitka Choir, Conductor: Yana Deliradeva. Plovdiv Boys Choir, Conductor: Milka Toledova.

**24 June:** Small Basilica at 6.30 pm. Karl-Heinz Schutz (Austria), flute solist of the Vienna Philharmonic and Maria Prinz (piano).

**25 June:** Balabanov's House at 6.30 pm, Concert: Ensemble WIEN and Karl-Heinz Schütz, flute solist of the Vienna Philharmonic, Albena Danailova – concert master of the Wiener Philharmoniker, Raimund Lissy, leader second violins at the Wiener Philharmoniker, Michael Strasser (viola), Josef Niederhammer (double bass). A project by MusicArtissimo Foundation and Plovdiv Municipality.

## 4 юни / June

### Камерна сцена Пловдив

Първо студио на Радио Пловдив

19.00 часа

ВХОД С БИЛЕТИ

Концерт на Дидие Турзари – акордеон и Кло Калтон – вокал (Франция), с участието на Г. Корназов, Е. Пехливанов, Д. Карамфилов.

Проект на Сдружение за култура и образование Милчо Левиев и Община Пловдив.

### Plovdiv Chamber Stage

Plovdiv Radio Studio

1.00 – 7.00 pm

PAID ENTRY

A concert by Didier Thursarry (accordion), Chloé Caillton – (voice), France, and G. Kornazov, E. Pehlivanov and D. Karamfilov. A project of Milcho Leviev Association for Culture and Education and Plovdiv Municipality.

## 4, 9, 12, 19 юни / June

### Включи квартала – театър в парка

20.30 часа

ВХОД СВОБОДЕН

Фестивал, подчинен на театралното изкуство, който представлява поредица от театрални вечери, отворени за всички хора.

**4 юни:** Район Тракия, до магазин „Лидл“,  
**9 юни:** Район Южен, парк „Белите брези“,

**12 юни:** Район Западен, парк „Ружа“,

**19 юни:** Район Северен, парк „Рибница“  
Проект на „MaskArt“ ЕООД и Община Пловдив.

### Bring the Quarter Over – Theatre in the Park

8.30 pm

FREE ENTRY

A theatre festival consisting in a series of evenings with theatre performances open for members of the public.

**4 June:** Trakia District, near the Lidl building.

**9 June:** Yuzhen District, Belite Brezi Park.

**12 June:** Zapaden District, Ruzha Park.

**19 June:** Severen District, Ribnitsa park.  
A MaskArt EOOD and Plovdiv Municipality production.

---

## 7 юни / June

### Текстил и град. Градска лаборатория за експерименти в текстила. ТЕКСТФЕСТ 2

НЧ „Иван Вазов“, Старинен Пловдив  
ВХОД СВОБОДЕН

Семинар „Копривени истории“ – за разказваческото изкуство  
Проект на Фондация „Стойна Кръстанова“ и Община Пловдив.

### Textile and City. Urban Lab for Textile Experimentation. TEXTFEST 2

At Ivan Vazov Community Center, Old Town

FREE ENTRY

Nettle Stories Seminar – the art of storytelling.  
A Stoina Krastanova Foundation and Plovdiv Municipality production.

---

## 7– 22 юни / June

### 55-ти Международен фестивал на камерната музика

Регионален етнографски музей – Пловдив

ВХОД С БИЛЕТИ, 20.00 часа

Камерни концерти с участието на солисти от България, Русия, Израел, Полша, Испания, Австрия, САЩ, Турция, със специалното участие на ученици от НУМТИ „Добрин Петков“.

**7 юни:** Концерт на Иля Коновалов – цигулка (Израел), концертмайстор на Израелска филхармония и Александър Колев – пиано (България).

**9 юни:** Концерт на Александър Каймбахер – тенор (Австрия) и Анна Сушон – пиано (Израел).

**12 юни:** Концерт на Пиано дуо „Лютославски“ (Полша).

**13 юни:** Концерт – изложба на Мичо Димитров – цигулка, художник (България), концертмайстор на Пловдивската опера.

**14 юни:** Концерт на Симон Ибаньес Хинес – кларинет (Испания) и Хуан Карлос Корнейес – пиано (Испания).

**15 юни:** Концерт на Магда Амара – Владар, пиано (Русия).

**16 юни:** Концерт на Тибор Ковач – цигулка (Австрия). Солист на Виенската филхармония.

**18 юни:** Подиум на младите таланти – с ученици от НУМТИ „Добрин Петков“ Пловдив.

**21 юни:** Презентация компакт-диск на Милен Киров – джаз-пиано (България/САЩ).

**22 юни:** Закривач концерт Бюлент Евджил, флейта (Турция), Филип Мол, пиано (САЩ).

Проект на „Интерартфест“ EOOD и Община Пловдив.

### 55th International Chamber Music Festival

Plovdiv Museum of Ethnography

8.00 pm, PAID ENTRY

Chamber concerts featuring soloists from Bulgaria, Russia, Israel, Poland, Spain, Austria, USA, Turkey. Special appearance of students from the Dobrin Petkov Music and Theatre School.

**7 June:** Concert of the Israeli violinist Ilya Kononov, concertmaster of the Israeli Philharmonic and the Bulgarian pianist Alexander Kolev.

**9 June:** Concert of the Austrian tenor Alexander Kaimbacher and the Israeli pianist Anna Sushon.

**12 June:** Concert of Lutostawski Piano Duo, Poland.

**13 June:** Concert and Exhibition by Micho Dimitrov – violin, Bulgaria, Concertmaster of the State Opera – Plovdiv

**14 June:** Concert of Simón Ibáñez – clarinet, Spain, and Juan Carlos Cornelles – piano, Spain.

**15 June:** Piano Recital of Magda amara-Vladar, Russia.

**16 June:** Solo Recital of Tibor Kovác – violin, Slovakia/Austria. Soloist of the Vienna Philharmonic.

**18 June:** Young Talents on Stage with students of the Dobrin Petkov National School of Music and Dance Art.

**21 June:** Milen Kirov – piano, Bulgaria/ USA presents his latest author's CD.

**22 June:** Closing Ceremony with Bülent Evcil – flute, Turkey, and Phillip Moll – piano, Germany.

A production of Interartfest EOOD and Plovdiv Municipality.

---

## 8 – 9 юни / June

### Панорама на детското творчество 2019 – „И ний сме дали нещо на света“

Къща-музей „Златю Бояджиев“

Старинен Пловдив,

ул. „Съборна“ 18

10.00 – 19.00 часа

През дните на Панорама на детското творчество, къща-музей „Златю Бояджиев“, традиционно се превръща в къща на творчествата на децата и младите хора.

На улицата и пространствата около къщата-музей ще се разположат работещи ателиета на поканените творчески школи. Всяка школа ще аранжира и своя изложба. В пространството до музея ще се ситуира и озвучена открита сцена, на която децата и младите хора ще се изявяват в областите на музиката и танца.

Проект на Сдружение „Духовно огледало“ и Община Пловдив.

### Children's Art Panorama 2019 – What We've Given the World

Zlatyu Boyadzhiev Gallery

at the Ancient Plovdiv,

18 Saborna Str.,

10.00 am – 7.00 pm

Traditionally the Zlatyu Boyadzhiev house-museum in the Old Town becomes home of the works of children and young people during the Children's Art Panorama. The work studios of the invited creative teams will be set up along the street and the space around the house-museum, and each team will curate its own exhibition. An open stage will be set up near the museum's building where the children and young people will be performing music and dance.

A project of Duhovno Ogledalo Association and Plovdiv Municipality.

---

## 8, 15, 22, 29 юни / June

### Литературна събота

#### Сдружение „Дружество на писателите“ Пловдив

ул. „Княз Александър I Батенберг“ 27,  
ВХОД СВОБОДЕН

11.00 – Литературно матине,  
12.00 – Курс по творческо писане.  
Проект на НЧ „Възраждане“ и Община  
Пловдив.

### Literary Saturday

#### Plovdiv Writers Society Association

27 Knyaz Alexander I Batenberg Str  
FREE ENTRY

11.00 am – Literary matinee.  
12.00 pm – Creative Writing Workshop.  
A project of Vazrazhdane Community  
Centre and Plovdiv Municipality.

---

## 10 – 16 юни / June

### Пловдив чете – Алея на книгата

От пл. „Римски стадион“ до  
пресечката на ул. „Ст. Доспевски“  
10.00 – 20.00 часа

Позициониране издания на пловдивски  
издателства.  
Проект на Фондация „Изкуство без  
граница“ и Община Пловдив.

### Plovdiv Reads: Book Alley

From Rimski Stadium to St Dospevski Str,  
10.00 am – 8.00 pm

Presenting book editions from Plovdiv-  
based publishing houses.  
A project of Izkustvo Bez Granitsi  
Foundation and Plovdiv Municipality.

---

## 11 юни / June

### Пловдив чете 2019

#### Фондация „Изкуство без граница“

20.00 часа,  
ВХОД СВОБОДЕН

Официално връчване на награди „Ор-  
феев Венец“ за високи постижения в  
съвременната поезия и „Златна четка“  
за най-добро художествено оформ-  
ление на книга.  
Проект на Фондация „Изкуство без  
граница“ и Община Пловдив.

### Plovdiv Reads 2019

#### Izkustvo Bez Granitsi Foundation

8.00 pm,  
FREE ENTRY

Orpheus Wreath Prize for High  
Achievements in Contemporary Poetry.  
Golden Brush Award for Book Design.  
Award Ceremonies.  
A project of Izkustvo Bez Granitsi  
Foundation and Plovdiv Municipality.

---

## 11 – 23 юни / June

### Мултимедийна инсталация „Луїс и Лусо“

Откриване – 11 юни  
СКЛАД

ул. „Екзарх Йосиф“ 16,  
понеделник – петък, 9.00 – 17.30 часа,  
ВХОД СВОБОДЕН

Част от Трети международен  
фестивал „Здравей Армения“.  
Проект на Фондация „Аракс“ и Община  
Пловдив.

### Luys i Luso Multimedia Installation

Opening on 11 June  
SKLAD

16 Ekzarh Yosif Str.  
Monday – Friday, 9.00 am – 5.30 pm  
FREE ENTRY

Part of the Hello Armenia Third  
International Festival.  
A project of Arax Foundation and Plovdiv  
Municipality.

---

## 14 юни / June

### Пловдив чете 2019

#### Къща-музей „Христо Г. Данов“

17.00 часа,  
ВХОД СВОБОДЕН

Връчване на ежегодна национална на-  
града за принос в българската кни-  
жовна култура за 2019 г.  
Осъществява се от Община Пловдив и  
Министерство на културата.

### Plovdiv Reads 2019

#### Hristo G. Danov Museum

5.00 pm,  
FREE ENTRY

Annual National Prize for Contribution  
to Bulgarian Book Culture 2019. Award  
ceremony.  
A project of Plovdiv Municipality and  
Ministry of Culture.

---

## 16 юни / June

### Традиции и новаторство в живота

#### Дом на културата „Борис Христов“

ВХОД СВОБОДЕН

Проект на НРТОИКНС ИНТЕРТАЛАНТ  
и Община Пловдив.

### Traditions and Innovation in Daily Life

#### Boris Hristov House of Culture

FREE ENTRY

A project of NRTTOIKNS INTERTALANT and  
Plovdiv Municipality.

---

---

## 20 – 26 юни / June

### Фестивал „Дни на тракийската култура“

пл. „Римски стадион“

20 юни: официално откриване, 18.00 часа

#### Културен център „Тракарт“

подлез „Археологически“

22 юни: Международна научна конференция на тема: „Древна Тракия – сакрално и профанно“, 11.00 часа

**ВХОД СВОБОДЕН**

Изследване и интерпретация на антични маслени лампи и музикални инструменти от глина в различни периоди и култури на човека.

Проект на Фондация „Тракарт-2000“ и Община Пловдив.

### Thracian Culture Festival

Roman Stadium

20 June: Opening at 6.00 pm

#### TrakArt Centre of Culture

Archaeology Underpass

22 June: Ancient Thrace: the Sacred and the Profane, an international scientific conference at 11.00 am, FREE ENTRY

Study and interpretation of antique oil lamps and clay musical instruments in various historical period and cultures.

A project of Trakart-2000 Foundation and Plovdiv Municipality.

---

## 22 – 23 юни / June

### Фестивал „Две-Три бири фест“

Пл. „Централен“

или друга централна градска локация.

Следете на:

[www.bg-bg.facebook.com/dvetribiri/](http://www.bg-bg.facebook.com/dvetribiri/)

Среща на български и чуждестранни занаятчии пивовари и любители на крафт пивото.

Проект на „Под Тепето“ ООД и Община Пловдив.

### Two-Three Beers Fest

Tsentrallen Sq.

or a different centrdowntown location.

For updates, follow:

[www.bg-bg.facebook.com/dvetribiri/](http://www.bg-bg.facebook.com/dvetribiri/)

Meetings of craft beer makers and connoisseurs from Bulgaria and abroad.

A project of Pod Tepeto OOD and Plovdiv Municipality.

---

## 25 – 29 юни / June

### Обедни и Вечерни концерти

**ВХОД СВОБОДЕН**

Импровизирани сцени в районите на гр. Пловдив, Римски стадион

При лошо време в Студио 1 на Радио Пловдив.

Проект на Сдружение „Арт Войс център“ и Община Пловдив.

### Lunchtime Concerts and Evening Concerts

**FREE ENTRY**

Makeshift stages across Plovdiv, Roman Stadium

In bad weather: Radio Plovdiv Studio 1

A project of Art Voice Centre and Plovdiv Municipality.

---

## Юни / June

### Късо кино във Фарго

Клуб „Фарго“

Кино „Лъки – Дом на киното“

Всяка сряда от месеца

19.00 часа

**ВХОД СВОБОДЕН**

Безплатни прожекции на тематично подбрани късометражни филми. Срещи и разговори с автори на филми, включени в програмата на събитието.

Проект на „Клуб Синема“ ООД и Община Пловдив.

### Short Cinema at Fargo

Fargo Club

Lucky House of Cinema

Every Wednesday in June

7.00 pm

**FREE ENTRY**

Free screenings of thematic shorts films. Meetings and discussions with filmmakers featured in the programme.

A project of Klub Cinema OOD and Plovdiv Municipality.



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ  
МИНИСТЕРСТВО НА КУЛТУРАТА



ОБЩИНА ПЛОВДИВ



ЕВРОПЕЙСКА  
СТОЛИЦА НА  
КУЛТУРАТА



КРИВИЦКИ И СИЕ  
НАЦИОНАЛНА МЕДИЯ ВЪЗННА РЕКЛАМА



EVN



REFAN  
PARFUMERIE & COSMÉTIQUE



INSTITUT  
FRANÇAIS  
BULGARIE



TIME  
HEROES  
.ORG

EU  
JAPAN  
Fest



БЪЛГАРСКА  
НАЦИОНАЛНА  
ТЕЛЕВИЗИЯ



Актуална информация и детайли – на сайта на Пловдив 2019 или на тел. +35932 63 29 80.

For up-to-date information and details – check Plovdiv 2019 website or contact us on phone number: +35932 63 29 80.

[plovdiv2019.eu](http://plovdiv2019.eu)

#together